

ClassiCon

Classic Contemporary Design



Gebrauchsanleitung Instructions

SELENE PENDANT LAMP

Sandra Lindner, 2006

CE Version 230 V

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser hochwertigen Leuchte. Die Selene Leuchte von Sandra Lindner ist ein Meisterwerk traditioneller Handwerkskunst.

Jede Glaskugel ist mundgeblasen mit den typischen Merkmalen wie unterschiedliche Glasstärken, kleinere Bläschen oder Unebenheiten.

Dear customer,

Congratulations for buying this high-quality lamp.

The Selene lamp by Sandra Lindner is a masterpiece of traditional craftsmanship. Each glass sphere is handmade and has characteristic features such as irregularities in glass thickness, small bubbles or bumps in the glass.

Chère Cliente, Cher Client,

Nous vous félicitons pour l'achat de ce luminaire de grande valeur. Le luminaire Selene de Sandra Lindner est un chef d'œuvre de l'artisanat traditionnel. Chaque globe en verre est soufflé à la bouche, avec les traits caractéristiques de cette technique tels que les différences d'épaisseur, les petites bulles ou les inégalités dans le verre.

Distinguido cliente,

le felicitamos por la compra de esta lámpara de alta calidad. La lámpara Selene de Sandra Lindner es una obra maestra de la artesanía tradicional. Cada esfera de cristal está hecha a mano, por lo que el diferente grosor, las pequeñas burbujas o las irregularidades en el vidrio son características típicas.

■ Hängeleuchte. Mundgeblasene Klarglaskugel. Zentrisch aufgehängt durch einen fünfarmigen Leuchtenkopf. Insektenschutz-Abdeckscheibe, Leuchtenkopf und Baldachin aus Metall, schwarz lackiert oder vermessingt oder verkupfert, klar lackiert. Schwarzes Kabel, stoffummantelt. Teilweise vormontiert. **ACHTUNG** Montage und Reparatur der Leuchte nur durch einen Fachmann. Stellen Sie vor dem Reinigen und jeglichem Eingriff an der Leuchte sicher, dass die Spannungszufuhr unterbrochen und die Leuchte vollständig abgekühlt ist. Die Spannungsversorgung des Netzes muss mit den Anschlussdaten der Leuchte übereinstimmen. Verwenden Sie das passende Leuchtmittel und übersteigen Sie nicht die auf der Leuchte angegebene Watt-Begrenzung (W). Decken Sie die Leuchte niemals ab und verwenden Sie sie nur im Innenbereich (nicht spritzwasserfest). **ELEKTRISCHER ANSCHLUSS** Schließen Sie die Kabel an die entsprechenden Drähte des Anschlusskastens an (siehe Zeichnung): zuerst das Erdungskabel (gelb-grün), dann den Neutralleiter (blau) und zuletzt den Plusleiter (braun). **MONTAGE** Schrauben Sie die Deckenhalterung an zwei Stellen an der Decke fest ① (Schrauben und Dübel hierfür sind nicht im Lieferumfang enthalten). Schneiden Sie das Kabel an der gewünschten Länge ab (Kabel muss zunächst abgeklebt werden) ②. Schließen Sie die Kabel an dem Anschlusskasten an. Erdungskabel muss erneut an die Deckenbefestigung geschraubt werden. Weißer Metalldraht muss erneut festgeschraubt werden da er das Gewicht der Leuchte sichert ③. Schrauben Sie den Baldachin an ④. Schieben Sie die Abdeckscheibe von unten über den Leuchtenkopf bis zum Kabel hoch. Drehen Sie das Leuchtmittel und 3 Stäbchen mit Gummikappen in den Leuchtenkopf ein ⑤ und positionieren Sie die Glaskugel darüber ⑥. Schrauben Sie die restlichen Stäbchen ein und richten Sie die Glaskugel und den Leuchtenkopf zentral aus ⑦. Positionieren Sie die Abdeckscheibe über die obere Öffnung der Kugel. **PFLEGE** Setzen Sie das Produkt keiner unmittelbaren Hitze oder Feuchtigkeit aus. Vermeiden Sie den Kontakt mit spitzen Gegenständen. Entfernen Sie Flecken und Schmutz umgehend. Reinigen Sie Metall- und Glasteile mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und polieren Sie mit einem trockenen Tuch nach. Vermeiden Sie unbedingt Scheuer- und Lösungsmittel sowie alkoholhaltigen Reiniger. Für Glas können Sie bei starker Verschmutzung etwas Glasreiniger verwenden. Vermeiden Sie starkes Reiben. Bitte beachten Sie die beiliegende Broschüre *Allgemeine Hinweise* und die Broschüre *Materialien, Pflege* auf www.classicon.com unter *Downloads*.

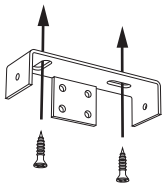
■ Pendant lamp. Hand-blown clear glass sphere. Centrally suspended by a five-armed light head. Insect protection cover, light head and ceiling rose in metal, black lacquered or brass-plated or copper-plated, with clear varnish. Black fabric covered wire. Partly pre-assembled. **ATTENTION** The Lamp should only be mounted and repaired by a specialist. Before you clean your lamp or perform repairs, disconnect the lamp from the main supply and let it cool down completely. The mains voltage must match the voltage rating of the lamp. Use the correct light bulb and do not exceed the maximum wattage (W) indicated on the lamp. Never cover the lamp and only use it indoors (it is not water resistant). **ELECTRICAL CONNECTION** Connect the wires to the respective wires of the terminal box (please see the drawing: first the ground wire (yellow-green), second the neutral wire (blue) and last the positive wire (brown). **ASSEMBLY** Screw the mounting bracket to the ceiling in two places ① (screws and wall anchors are not included in delivery). Cut the fabric wire at the desired length (wire must be taped first) ②. Connect the electric cables into the terminal box. Ground electric cable must be re-screwed into the mounting bracket. White metallic wire must be tightened as it supports the lamp weight ③. Affix the ceiling rose ④. Slide the cover plate over the light head up to the cable. Mount the light bulb and 3 pins with rubber caps into the light head ⑤ and position the glass sphere to fit over the pins ⑥. Screw in the remaining pins and centrally align the glass sphere and light head ⑦. Position the cover plate above the top opening of the sphere. **CARE** Do not subject the product to direct heat or humidity. Avoid contact with pointed or sharp items. Remove stains and dirt immediately. Clean the metal and glass parts with a soft, slightly damp cloth and then polish dry with a soft, dry cloth. Avoid any abrasives, solvents and cleaners that contain alcohol. You can use glass cleaner for glass parts in case of heavy soiling. Avoid hard rubbing. Please see the enclosed *General Instructions* brochure and the *Materials, Care* brochure at www.classicon.com - *Downloads*.

■ **Lampe à suspension.** Globe en verre transparent soufflé à la bouche. Suspension centrée par une tête de lampe à cinq branches. Disco protecteur contre les insectes, tête de lampe et rosace en métal laqué noir, ou finition laiton ou cuivre, verni clair. Câble noir gainé de tissu. Partiellement assemblée. **ATTENTION** Montage et réparation de la lampe uniquement par un spécialiste. Avant le nettoyage et toute intervention sur la lampe, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée et que la lampe a entièrement refroidi. La tension du réseau doit correspondre aux valeurs de raccordement du lampadaire. Utilisez l'ampoule appropriée et ne dépassez pas la puissance en watts (W) indiquée sur la lampe. Ne recouvrez jamais la lampe et utilisez-la uniquement en intérieur (non résistante aux projections d'eau). **RACCORDEMENT ELECTRIQUE** Raccordez les fils aux fils respectifs du bornier (voir le dessin ci-contre): d'abord le fil de mise à la terre (jaune-vert), puis le fil neutre (bleu) et enfin le fil positif (marron). **MONTAGE** Vissez l'étrier de fixation au plafond en deux endroits ① Les vis et les chevilles nécessaires ne font pas partie de la fourniture. Coupez le câble à la longueur souhaitée (le câble doit tout d'abord être collé avec un ruban adhésif) ②. Branchez le câble à la boîte de jonction. Le câble de mise à la terre doit être de nouveau vissé à la fixation au plafond. Le fil métallique blanc doit être de nouveau vissé à fond, car il supporte le poids du luminaire ③. Vissez la rosace ④. Poussez le disque de recouvrement depuis le bas au-dessus de la tête de lampe jusqu'au câble. Vissez l'ampoule et trois des tiges avec les capuchons en caoutchouc dans la tête de lampe ⑤ et posez le globe en verre au-dessus ⑥. Vissez les deux autres tiges et alignez le globe en verre et la tête de lampe au centre ⑦. Placez le disque de recouvrement au-dessus de l'ouverture supérieure du globe. **ENTRETIEN** N'exposez pas le produit à une source de chaleur directe ou à une source d'humidité. Évitez le contact avec des objets pointus. Éliminez immédiatement les taches et la saleté. Nettoyer le métal et la partie en verre avec un chiffon doux, légèrement humide et polissez-la ensuite avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de produits abrasifs, solvants ni nettoyants à base d'alcool. Pour le verre, vous pouvez utiliser contre les salissures un nettoyant à vitre. Évitez de frotter fort. Veuillez vous référer à la brochure *General Instructions* ci-jointe et la brochure *Materials, Care* sur www.classicon.com sous *Downloads*.

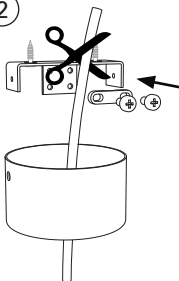
■ **Lámpara en suspensión.** Esfera de vidrio transparente soplado, suspendida por un cabezal de lámpara de cinco brazos. Disco protector contra insectos, cabezal de lámpara y baldaquino metálicos, laqueados en negro, latonados o cobreados, o con laqueado claro. Cable negro, recubierto de tela. Parcialmente montada. **ATENCIÓN** El montaje y la reparación de la lámpara deberán ser realizados únicamente por un técnico. Antes de limpiar y realizar cualquier trabajo en la lámpara asegúrese de que la lámpara se encuentra desconectada de la alimentación de corriente y se ha enfriado completamente. La alimentación de red tiene que coincidir con los datos de conexión de la lámpara. Utilice el tipo de bombilla recomendado por el fabricante, y no supere el límite de potencia (W) indicado en la lámpara. No cubra nunca la lámpara y utilícela solamente en interiores (no es resistente a las salpicaduras de agua). **CONEXIÓN ELÉCTRICA** Rogamos que empalme los cables a los correspondientes hilos de la caja de distribución (véase la figura): en primer lugar el conductor de puesta a tierra (amarillo-verde), a continuación el conductor neutro (azul) y, finalmente, el conductor positivo (marrón). **MONTAJE** Atornille el soporte de montaje en dos puntos al techo ①. Los tornillos y los tacos no forman parte del volumen de suministro. Corte el cable a la longitud deseada (de momento, el cable deberá aislarse con cinta aislante) ②. Empalme los hilos del cable en la caja de distribución. El conductor de puesta a tierra deberá volverse a atornillar al soporte de techo. El cable blanco deberá volverse a atornillar, ya que asegura el peso de la lámpara ③. Atornille el baldaquino ④. Deslice el disco protector desde abajo por encima del cabezal de lámpara hasta el cable. Enrosque la bombilla y tres de las varillas con capuchón de goma en el cabezal de lámpara ⑤, y ubique la esfera de vidrio por encima ⑥. Atornille las otras dos varillas y acomode la esfera de vidrio y el un cabezal de lámpara para que queden centrados ⑦. Ubique el disco de protección por el orificio superior de la esfera. **MANTENIMIENTO** No exponga el producto al calor directo ni a la humedad. Evite el contacto con objetos puntiagudos. Inmediatamente quite manchas y suciedad. Limpiar las partes de cristal y metálicas con un paño ligeramente humedecido y secar luego con un paño seco. No utilice, bajo ningún concepto, disolventes o productos de limpieza abrasivos que lleven alcohol. Puede usar un limpiador de cristales para el cristal en caso de mucha suciedad. Evite fregar con fuerza. Por favor, observe el folleto adjunto *General Instructions* y el folleto *Materials, Care*, que podrá descargar en www.classicon.com bajo *Downloads*.

MONTAGE ASSEMBLY MONTAGE MONTAJE

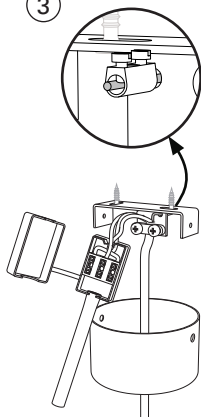
1



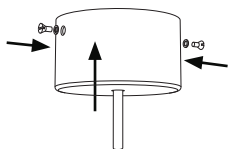
2



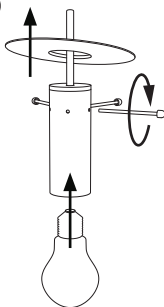
3



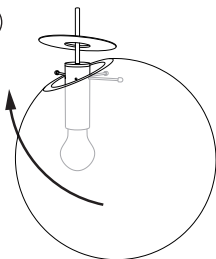
4



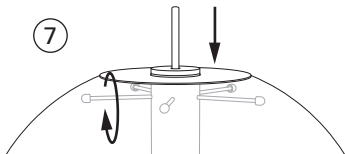
5



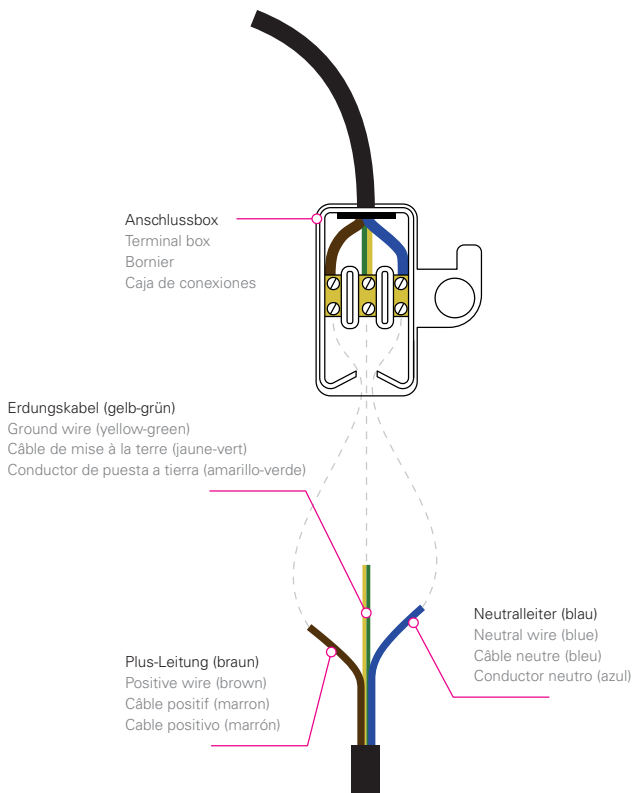
6



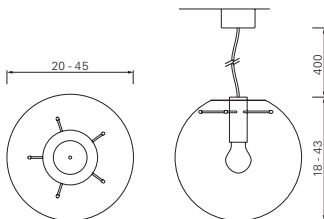
7



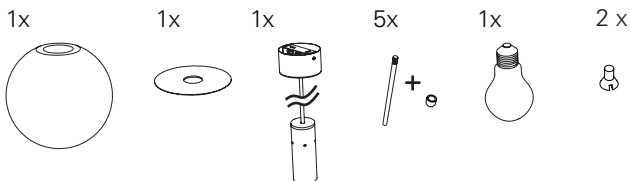
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS ELECTRICAL CONNECTION
RACCORDEMENT ELECTRIQUE CONEXIÓN ELÉCTRICA



DIMENSIONEN DIMENSIONS DIMENSIONES in en cm



INHALT CONTENT CONTENU CONTENIDO



TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

Gewicht weight:

ø Glaskugel glass sphere:

Fassung socket:

Kabellänge cable length:

Schutzklasse insulation class:

Enthaltenes Leuchtmittel Included light bulb: LED 6 W / 240 V / 480 lm / 2500 K

s. Pack.

s. Pack.

E 27 / ES

4 m

1



WEEE-Reg.-Nr. DE 24937109

Durch Verwendung des WEEE-Symbols (Waste Electrical and Electronic Equipment) weisen wir darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsmüll behandelt werden darf. Sie tragen zum Schutze der Umwelt bei, indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen. Genauere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung, von Ihrem Müllabfuhrunternehmen oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste collection service or the retailer from which you purchased the product.

ClassiCon
Sigmund-Riefler-Bogen 3
81829 München
Germany
Tel + 49 89 748133 0
info@classicon.com
www.classicon.com



20 cm Ø



25 cm Ø



30 cm Ø



35 cm Ø



45 cm Ø